

# Jann - GLADIATOR / GLADIATOR (tł. Ela Binswanger)

## Jann: GLADIATOR

Witaj wita impreza  
Powiedz tu każdemu hej  
Sponsor to Martini lecz  
Bacardim spija się  
Ciało to więcej niż flesz  
Możesz je sprzedać za kiesz  
Daj swój adres dam ci szmal  
Impreza u mnie koniec ma

Byłeś już na Bali?  
Czuć gdy słońce pali  
Tylko szkopał z tym tsunami  
Muszę jechać do Cali  
Mogę cię stroić  
Otul ciało w wygodę  
Niech zbytek stanie się nałogiem

Pokochasz gdy ja  
Dam ci tyle żebyś więcej chciał  
Wiem jak działa uzależnienie  
To jest twój show  
Czyż to nie jest więcej niż  
Miałeś nadzieję być?  
Pokaż coś czego świat nigdy  
nie widział

Wygraj swój wyścig kochanie  
Daj nam super odtwarzanie  
Innej niż triumf nie zna płacy  
Gladiator gladiator

Witaj wita impreza  
Wiem to nawet zabawne  
Każdy wobec ciebie gra  
Jakby cię osobiście znał

Więc graj w tę grę  
Bądź miły wiedz  
Wygrają z tobą  
Gdy będziesz sobą

Wszyscy umarli  
dla tak małej dramy  
Te ich wielkie gwiazdy  
Wychodzą ze śpiączki  
Żywi w newsach  
Z lat '90.  
Czegoś trzeba więcej  
Niż ich twarz do zwycięstwa

Dam ci to a zapragniesz więcej  
Wiem jak działa uzależnienie  
To jest twój show  
Czyż to nie jest więcej niż  
Miałeś nadzieję być?  
Pokaż coś czego świat nigdy  
nie widział

Wygraj swój wyścig kochanie  
Daj nam super odtwarzanie  
Innej niż triumf nie zna płacy  
Gladiator gladiator

Graj aż ci się uda  
Maski nigdy nie zdejmuj  
Noś ją aż stanie się naturalna  
Cokolwiek sobie wmawiasz nieprawda  
Moc jest czym ją robię  
Piksels na 8-bit  
To twój nowy ulubieniec  
Ty kupujesz ja smakuję

*(tł. Ela Binswanger)*

<https://www.youtube.com/watch?v=pgs4KeaEsBk>

**Jann GLADIATOR**

Welcome to the party  
Say hi to everybody  
Paid for by Martini but they're  
Sippin' on Bacardi  
Body's more than just a flesh  
You can sell it for success  
What's your price what's your address  
We can finish at my place

Ever been to Bali? I really need some sun  
Such a shame 'bout that tsunami  
I'll have to go to Cali  
I can get you dressed  
Wrap your body in excess  
Give them something to obsess over

You'll love it when I  
Give it to you leave you wanting more  
I know your addiction's attention  
Let's start a show  
Is it everything and more  
Than you were hoping for?  
Show us something we ain't never  
seen before

Smash your competition baby  
Show us some good entertainment  
Victory's your only payment  
Gladiator gladiator

Welcome to the party  
I know it's kinda funny  
That everyone is acting  
Like they know you personally  
Just play along  
Be nice and all  
You won't get far  
Being on your own

They've all been dying  
for a little drama

Their favourite stars  
Getting out of coma  
To fill the news  
With 90's nostalgia  
It will take more than just  
A pretty face to top that

Give it to you leave you wanting more  
I know your addiction's attention  
Let's start a show  
Is it everything and more  
Than you were hoping for?  
Now show us something we ain't never  
seen before

Smash your competition baby  
Show us some good entertainment  
Victory's your only payment  
Gladiator gladiator

Fake it till you make it  
Mask on never take it off  
Wear it till wearing it feels natural  
Whatever you tell yourself it's not true  
Power's what I make it  
Pixels like it's 8-bit  
I'm picking your new favourite  
You buy it and I savour it

<https://www.youtube.com/watch?v=ODdvyPWGxSs>

\*

Jann wł. Jan Rozmanowski, wokalista i autor tekstów, II. miejsce na eliminacjach do Eurowizji 2023, ur. 12 lutego 1999 w Lublinie

Urodził się w Lublinie, a dorastał w Garwolinie. Jest synem Edyty i Jacka Rozmanowskich. Jest czwartym z ośmiorga rodzeństwa, ma dwie starsze siostry (Antoninę i Amelię), starszego brata (Macieja) oraz dwóch młodszych braci (Franciszka i Maksymiliana) oraz młodsze siostry (Zuzannę i Lenę). W 2013 rodzina wzięła udział w pierwszej edycji programu Polsatu "Nasz nowy dom".

W wieku 12 lat śpiewał w Operze Narodowej. Przez trzy lata uczęszczał do Szkoły Muzycznej w Garwolinie, której nie ukończył, gdyż w wieku 16 lat przeprowadził się wraz z rodzicami do miasta Newry w Wielkiej Brytanii, gdzie kontynuował naukę w *Flynn Performing Arts School*. Następnie w latach 2018-2021 studiował wokale na londyńskiej uczelni *BIMM*. Obecnie mieszka w Warszawie.

5 listopada 2020 wydał debiutancki singiel "*Do You Wanna Come Over?*". W 2022 wydał swój debiutancki minialbum pt. "*Power*" oraz wystąpił na Off Festivalu i festiwalu *Great September*. Koncertował również w Budapeszcie podczas *BUSH2022* i w Bratysławie. Występował m.in. jako support podczas trasy koncertowej Ralpha Kaminskiego. 26 lutego 2023 z utworem "Gladiator" wziął udział w finale programu "Tu bije serce Europy! Wybieramy hit na Eurowizję!" (2023), zajmując ostatecznie drugie miejsce.

<https://www.youtube.com/watch?v=2bNGrk2cWqk>

Moja opinia o Blance i jej propozycji dla Eurowizji, a także o Jannie i jego 2. miejscu:

Jak ona to śpiewa! Świetna jest! Jest nie tylko wokalnie utalentowana, ale jaka jest przy tym swobodna, jaka radosna, ile w niej pozytywnej energii, bawi się, cieszy, uwodzi, tańczy... A do tego uroda sceniczna, jaka ona jest urocza, śliczna, charyzmatyczna... Jej konkurent, Jann, to samo, talent, solidne przygotowanie wokalne, muzyczne, sceniczne... I on jest charyzmatyczny i - o nim to też można powiedzieć - śliczny. A przy tym nie zawistny, nie zły, że to ona, a nie on pojedzie do Liverpoolu, oni obydwój wiedzą, że dla nich świata wystarczy, bo się z nikim nie ścigają, ale artystycznie rozwijają, a każde w swoim artystycznym świecie, który sami tworzą i poszerzają. Po tym można poznać urodzonych artystów. Piękni zdolni młodzi ludzie!...